

SIGNOS DE TRANSCRIPCIÓN FONÉTICA

VOCALES:

- a media.
- ǎ abierta.
- ǎ̃ palatalizada media.
- ạ̌̃ palatalizada abierta.
- ạ̌ velarizada.
- ạ̣̣̌ velarizada abierta.
- ɛ relajada.
- e media.
- ɛ̣ abierta.
- ɛ̣̣ cerrada.
- ɛ̣̣̣ muy cerrada, tendiendo a i.
- ə relajada.
- i media.
- ị abierta
- ! relajada.
- o media.
- ọ abierta.
- ọ̣ cerrada.
- ọ̣̣ muy cerrada, tendiendo a u.
- ɔ relajada.
- u media.
- ụ abierta.
- ụ̣̣ abierta, tendiendo a o.

‡ relajada.

SEMIVOCALES Y SEMICONSONANTES:

i yod semivocal.

j yod semiconsonante

u wau semivocal.

w wau semiconsonante.

CONSONANTES:

b bilabial oclusiva sonora.

ɓ bilabial fricativa sonora.

ɓ^v bilabial fricativa sonora con tendencia a labiodental.

ɓ^ɸ bilabial fricativa sonora con tendencia al
ensordecimiento.

d dental oclusiva sonora.

ɗ dental fricativa sonora.

ɗ interdental fricativa sonora poco tensa.

ɗ^o interdental fricativa sonora con tendencia al
ensordecimiento.

f labiodental fricativa sorda.

ɸ bilabiodental fricativa sorda.

ɸ^b bilabiodental fricativa semisonora.

g velar oclusiva sonora.

ɣ velar fricativa sonora.

g^k velar oclusiva semisorda.

g^h velar fricativa sonora aspirada.

h aspirada faríngea sorda.
 ħ aspirada faríngea sonora.
 ḥ aspirada faríngea sorda nasalizada.
 ḫ aspirada faríngea sonora nasalizada.
 ḥ aspirada dental sorda.
 ħ aspirada dental sonora.
 h^x aspirada faríngea sorda con tendencia a la fricación
 velar.
 k velar oclusiva sorda.
 k^g velar oclusiva semisonora.
 l alveolar lateral sonora.
 ḷ alveolar lateral sonora nasalizada.
 ɭ dental lateral sonora.
 ɮ interdental lateral sonora.
 ʎ velar lateral sonora.
 ɮ palatal lateral sonora.
 m bilabial nasal sonora.
 ṁ labiodental nasal sonora.
 n alveolar nasal sonora.
 ṁ alveolar nasal sonora con tendencia a bilabial.
 ŋ dental nasal sonora.
 ɳ interdental nasal sonora.
 ŋ velar nasal sonora.
 ŋ postvelar nasal sonora.
 ɲ palatal nasal sonora.
 p bilabial oclusiva sorda.

- p^b bilabial oclusiva semisonora.
- r alveolar vibrante simple sonora.
- r̄ alveolar vibrante múltiple sonora.
- ɹ alveolar fricativa sonora relajada.
- ɹ̄ alveolar fricativa sonora intermedia entre lateral y vibrante.
- ɹ̄ⁿ alveolar fricativa sonora nasalizada.
- ɹ̄^m alveolar fricativa sonora nasalizada y con tendencia a la articulación bilabial.
- ɹ̄^h alveolar fricativa semisorda aspirada.
- ʂ áptico-alveolar cóncava fricativa sorda.
- ʐ áptico-coronal plano-cóncava fricativa sorda.
- ʃ corono-alveolar plana fricativa sorda.
- ʂ̄ predorso-dental plano-convexa fricativa sorda.
- ʂ̄̄ alvéolo-prepalatal fricativa sorda con rehilamiento.
- ʂ̄^θ predorso-interdental fricativa sorda.
- ʃ̄ palatal fricativa sorda sin rehilamiento.
- ʃ̄̂ palatal africada sorda.
- ʃ̄̄̂ prepalatal africada sorda.
- t dental oclusiva sorda.
- v labiodental fricativa sonora.
- x velar fricativa sorda.
- x̄ velar vibrante sorda.
- x̄^h velar fricativa sorda ligeramente aspirada.
- y palatal central fricativa sonora.
- ÿ palatal central sonora ligeramente rehilada.

- \tilde{y} prepalatal central muy rehilada.
 \hat{y} palatal central africada sonora.
 $\diamond y$ palatal central africada sonora rehilada.
 z coronal alveolar plana fricativa sonora.
 \dot{z} ápico-coronal plano-cóncava fricativa sonora.
 \check{z} palatal fricativa sonora (sonido extremadamente rehilado).
 θ interdental fricativa sorda.
 θ dento-interdental fricativa sorda.
 θ^d interdental fricativa semisonora.
 θ^s interdental fricativa sorda con tendencia a la asibilación.
 θ^h interdental fricativa sorda aspirada.

SIGNOS CONVENCIONALES:

1. Signos generales:

- , Separa formas equivalentes (sinónimos).
 ,, Separa formas equivalentes, de las cuales la primera es la más usada.
 ' ' Comillas utilizadas en las definiciones.
 " " Recoge los informes del sujeto (estilo directo).
 I,II Aparecen en las notas y envían a las palabras primera, segunda, etc. de la respuesta a la que

hacen mención.

= Indica que la parte suplida de una palabra es idéntica a la de la voz anterior.

~ Identidad absoluta.

∅ Falta de respuesta.

⊗ Indica que es desconocido el concepto, uso u objeto a que se refiere el mapa.

/ Separa respuestas de dos informantes del mismo sexo.

// Separa respuestas de dos informantes de distinto sexo.

: Alargamiento de la vocal anterior.

- Une consonante a vocal o vocal a consonante en palabras distintas.

∪ Une dos vocales que no forman hiato.

2. Signos antepuestos:

C. Corrección espontánea del informador.

CV. Palabra recogida en la conversación.

[Respuesta que no coincide exactamente con el concepto postulado (verbo por sustantivo, gerundio por infinitivo, etc.).

2. La respuesta ha sido obtenida de un informante secundario.

3. Signos pospuestos:

- + Llamada a las notas particulares.
- T Palabra deformada por el sujeto.
- (?) El informante no está seguro de la exactitud de su respuesta.
- [?] La respuesta del informante no pareció convincente al explorador.
- (w) El investigador no está seguro de su transcripción.
- (-) El investigador comprobó la exactitud de la respuesta.
- (f) Femenino.
- (m) Masculino.
- (s) Singular.
- (p) Plural.